Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1970)
Heft: 3

Artikel: À Paris : midi à l'heur de plaire
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-796798

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

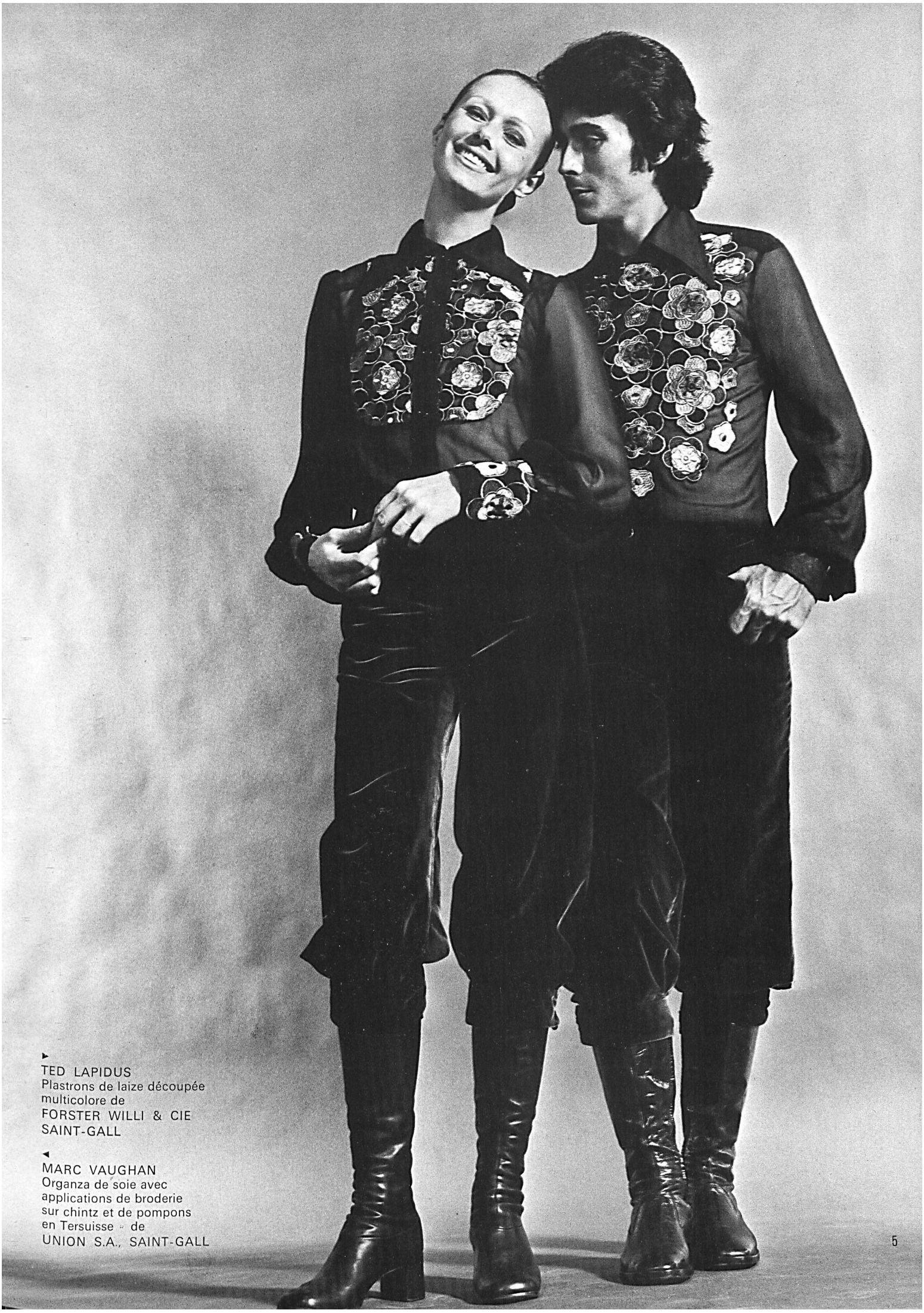
Download PDF: 09.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

à Paris, midi a l'heur de plaire!

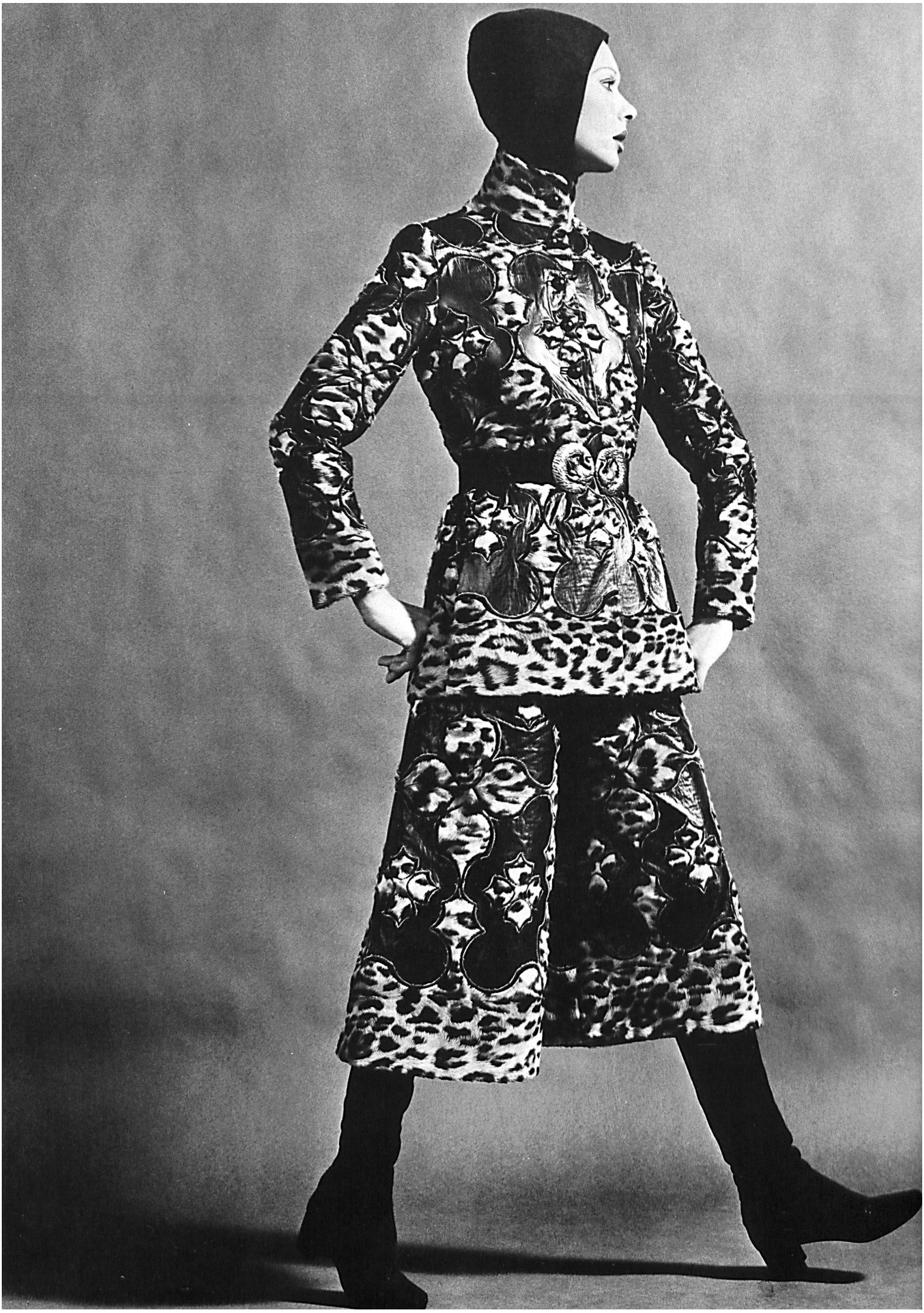
Collections
automne · hiver
1970 · 71

PIERRE CARDIN
Laine imprimée de
FISBA DE SAINT-GALL



►
TED LAPIDUS
Plastrons de laize découpée
multicolore de
FORSTER WILLI & CIE
SAINT-GALL

◄
MARC VAUGHAN
Organza de soie avec
applications de broderie
sur chintz et de pompons
en Tersuisse » de
UNION S.A., SAINT-GALL



►
PHILIPPE VENET
Broderie mate/brillante de fourrure et de peau laquée de
FORSTER WILLI & CIE
SAINT-GALL

◄
PHILIPPE VENET
Broderie sur ginza avec applications d'imitation de fourrure de
FORSTER WILLI & CIE
SAINT-GALL

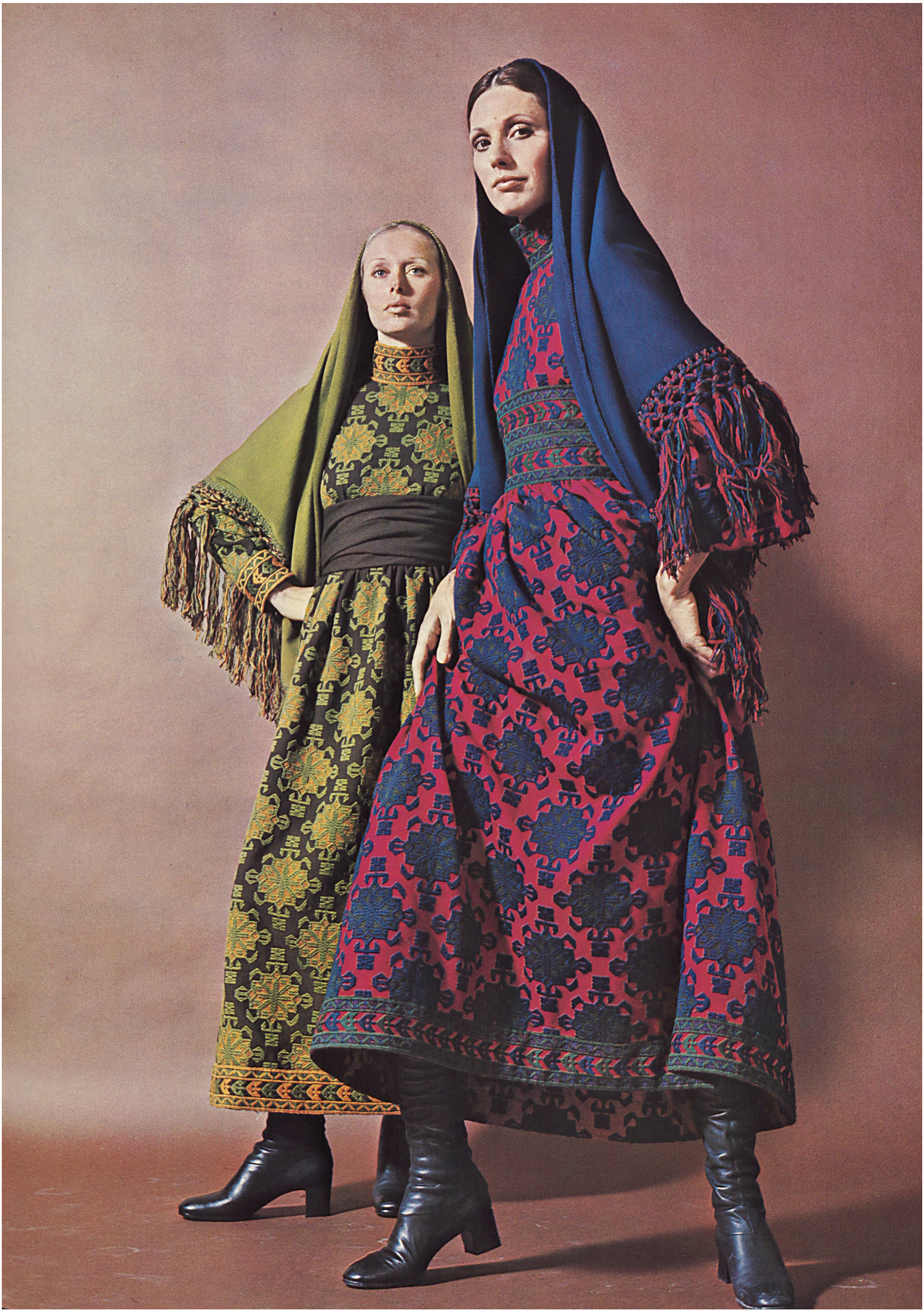
◄◄
GUY LAROCHE
Broderie de laine noire
et bleue sur tissu de laine
brun de
J. G. NEF & CIE S.A.
HÉRISAU

◄
GUY LAROCHE
Broderie de laine brune
et verte sur tissu de laine
aubergine de
J. G. NEF & CIE S.A.
HÉRISAU

►
GUY LAROCHE
Broderie de laine sur tissu
de laine de
J. G. NEF & CIE S.A.
HÉRISAU

GUY LAROCHE
Broderie de laine genre
tapisserie de
FORSTER WILLI & CIE
SAINT-GALL
▸

GUY LAROCHE
Broderie de laine genre
tapisserie de
FORSTER WILLI & CIE
SAINT-GALL
◂



à Paris, midi a l'heur de plaire!

Ce que certains couturiers indépendants avaient déjà laissé entrevoir dans leurs collections de printemps, sans toutefois trouver une grande audience auprès du public, a été maintenant accepté par toute la haute couture: abandon du mini et retour au long appelé midi. Retour, vraiment? Une certaine comparaison avec le New Look de 1947 ne saurait être totalement exclue. A cette époque comme aujourd'hui, on était las de la mode éternellement courte, des jupes étroites ou à plis venant au genou, des épaules larges, taillées comme pour des uniformes, et, en un mot, du « old look » des années de guerre qui appartenaient dès lors au passé. La suite logique appelait le « New look », grâce auquel Dior s'est créé une réputation inoubliable. Les robes longues et devenues plus amples n'avaient cependant guère provoqué d'enthousiasme à leur apparition et, comme maintenant, un certain temps s'était écoulé avant que le New look parvienne à s'imposer, à l'exception cependant des jeunes, qui l'adoptèrent très rapidement.

La haute couture s'est maintenant mise de nouveau d'accord sur une ligne commune, sans pourtant retomber dans la monotonie. Chaque maison interprète les nouvelles longueurs à sa manière personnelle, car « midi » ne signifie pas un nombre déterminé de centimètres au-dessus de la cheville, mais plutôt toute une gamme de longueurs qui peuvent varier entre juste au-dessous du genou et une main au-dessus de la cheville. On pourra donc considérer comme « midi » les coquettes jupes fendues jusqu'en haut des cuisses, les jupes boutonnées sur toute leur longueur, mais dont on ne ferme que le haut; « midi » également, les pantalons de gaucho qui viennent au mollet, et qui se portent même le soir, brodés de pierres de couleurs, de même que les knickers et les pantalons bouffants à la cosaque, qui rivalisent maintenant avec les pantalons longs dont on commence un peu à se lasser. « Midi », surtout les manteaux, les uns au buste ajusté et s'évasant largement dans le bas, les autres de coupe sportive avec des manches montées très haut, et des épaules très marquées, dans un style plutôt masculin.

Le manteau et la jupe réalisés en même tissu forment souvent un ensemble, comme d'ailleurs le manteau et la robe.

Yves Saint-Laurent a créé un manteau-chemisier imprimé particulièrement séduisant, avec des dessins en mosaïque, qui se porte sur des robes-chemisiers souples et flottantes en mousseline de laine imprimée des mêmes dessins de chez Abraham, de Zurich. On trouve des blouses en jersey et surtout des pullovers à col roulé, tricotés à la main chez Dior, fins et à l'aspect soyeux chez Lanvin, Venet, Ricci et d'autres. D'une manière générale, le jersey joue un rôle important comme par exemple pour les robes droites si sobres d'Yves Saint-Laurent ou les modèles ceinturés de Cardin.

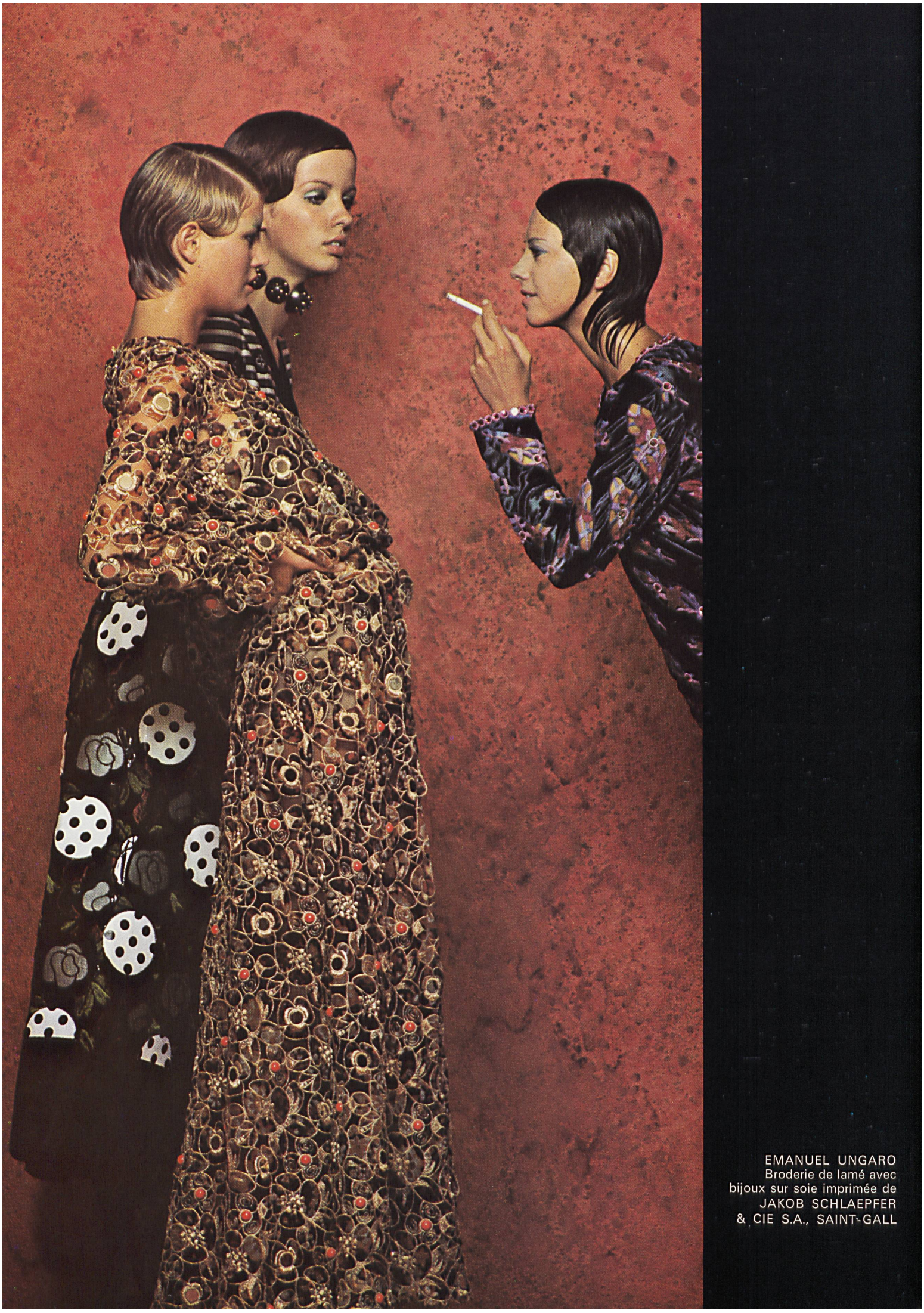
A propos de ceintures, il y en a un choix illimité, et leur largeur varie selon qu'elles accompagnent une robe habillée ou un ensemble de sport. Brodées, garnies de clous rivés et d'énormes fermoirs métalliques avec des motifs décoratifs, ornées de papillons et de coquillages, elles ceignent les tailles minces, qui restent à leur place ou ne sont que légèrement rehaussées.

Parmi les autres détails de la mode, citons les manches longues et étroites, que l'on rencontre à côté des larges manches bouffantes au-dessous du coude, suivant le style d'Europe centrale. L'influence des pays baltes, de la Russie et de la Chine se manifeste très nettement dans les collections parisiennes. On y trouve d'innombrables bordures de fourrure, des bonnets de fourrure à la russe, des dessins de broderies orientales sur du satin aux couleurs vives pour des pantalons à la chinoise ou des pantalons bouffants à la cosaque, qui se portent avec des tuniques étroites, parfois réalisées en cuir souple de daim ou de chamois. Les capes et les pèlerines apparaissent comme inséparables de la nouvelle image de la mode, comme le sont aussi les tailleurs avec la veste courte, souvent traités en style blouson, Et avec tout cela, on portera des bottes, de cuir aussi souple que des gants, ou de brocart, lamé ou satin pour le soir. Les revers des bottes remontent suffisamment haut pour être invisibles sous la robe ou le pantalon. Les tissus utilisés sont aussi variés que le sont les modèles. Tous les genres de tweed sont représentés, ce qui prouve la faveur dont il jouit, depuis les immenses carreaux jusqu'aux fins dessins caviar, en passant par les pieds de poule.

Les laines peignées à structure très fine, les tissus en loden, cachemire, mohair, flanelle, draps et shetland sont aussi très demandés. Le jersey garde également une position privilégiée; ensuite, viennent les crêpes, mousseline, georgette, de même que, d'une manière générale, tous les tissus souples et légers, qui rejoignent les nouvelles tendances de la mode. Pour le soir, on trouve des tissus de soie souples, beaucoup de velours et de pannes, unis ou imprimés, du taffetas, de la moire, du satin et du satin duchesse, du chiffon ombré, de la chenille, des lamés scintillants et des brocarts. Les broderies tiennent une place particulière. Beaucoup de maisons renommées, comme Courrèges, Ungaro, Dior, Cardin, Ricci, Lapidus et d'autres encore, ont une prédilection marquée pour les spécialités suisses de haute qualité: dentelles, broderies découpées, broderies à paillettes, applications de bijoux, applications de broderies sur cuir synthétique, qui expriment souvent les tendances d'avant-garde de la mode, en unissant le charme à l'abstraction, et dont on pourrait dire qu'elles représentent — last but not least — « ces fleurs dont rêverait un esprit géométrique ».

Dessins de Johanna Kant

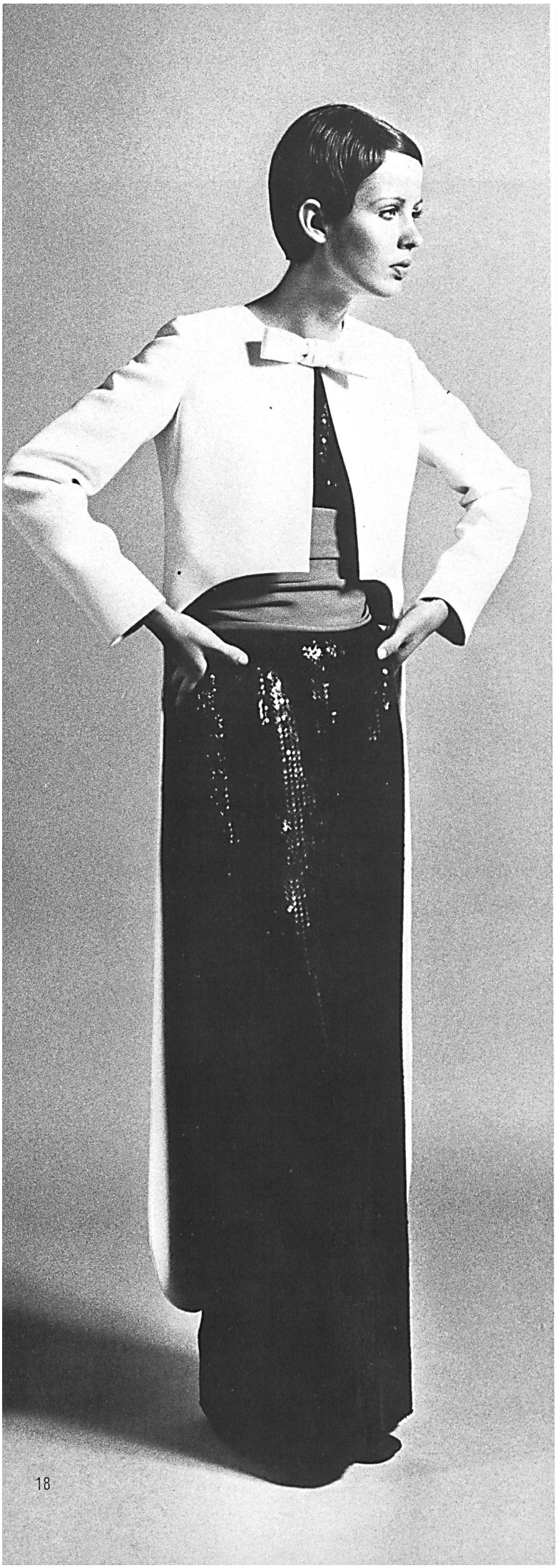
JEAN PATOU
De gauche à droite: broderie à paillettes imprimées « bois »; broderie à paillettes marron et blanc, dessin tweed; broderie à paillettes marron, de
JAKOB SCHLAEPFER & CIE S.A., SAINT-GALL

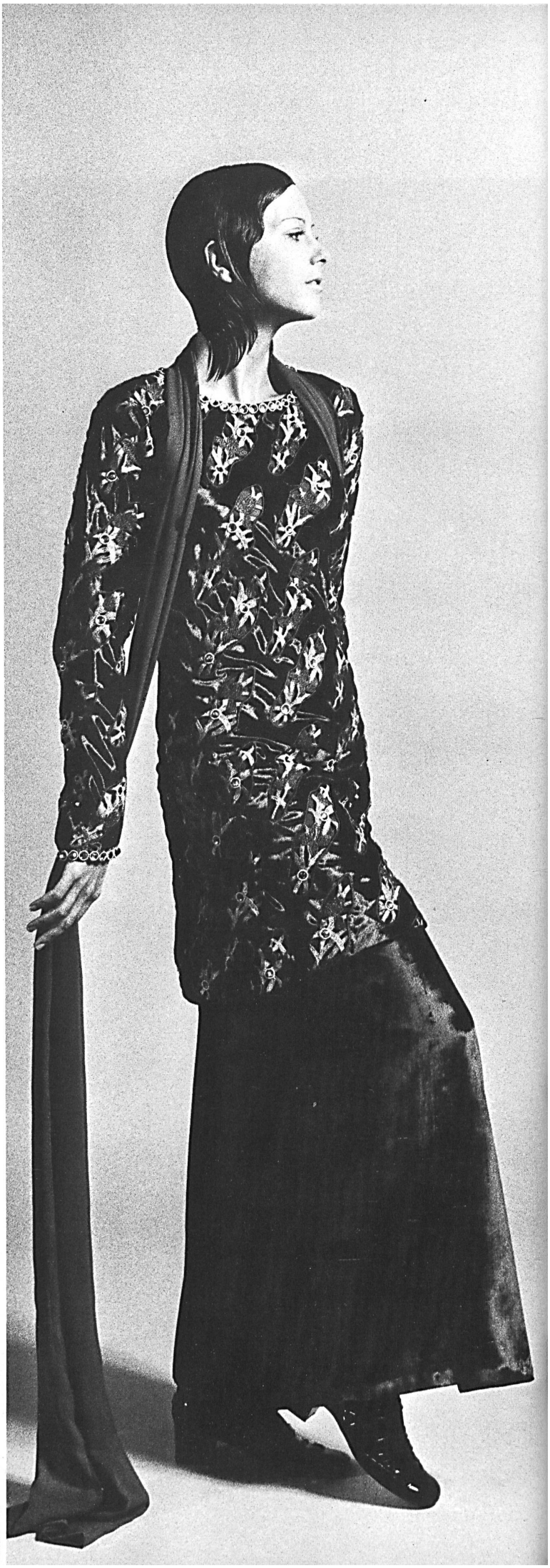


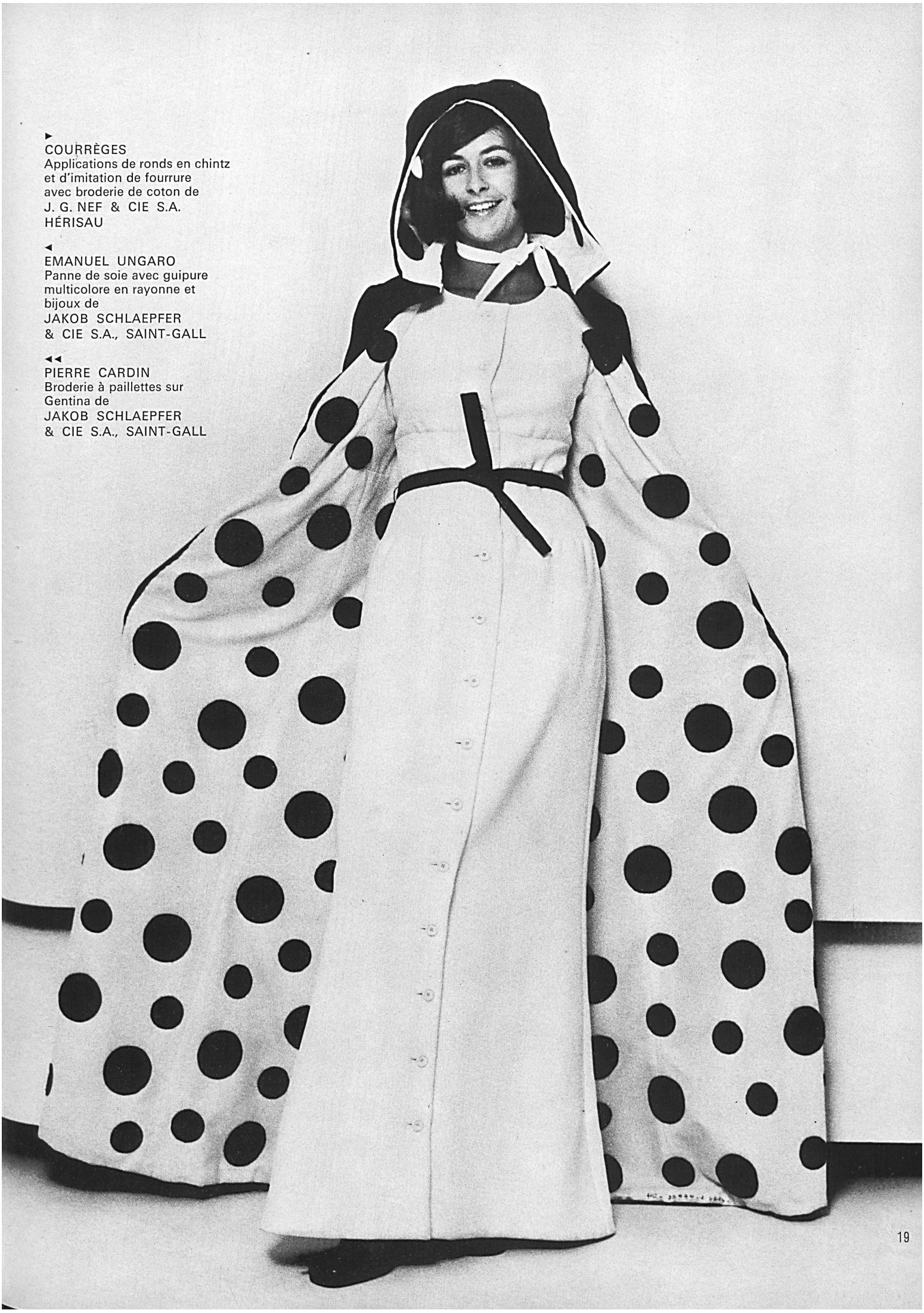
EMANUEL UNGARO
Broderie de lamé avec
bijoux sur soie imprimée de
JAKOB SCHLAEPFER
& CIE S.A., SAINT-GALL

PIERRE CARDIN
Broderie à paillettes sur
Gentina de
JAKOB SCHLAEPFER
& CIE S.A., SAINT-GALL

CHRISTIAN DIOR
Guipure noire avec bordure
rose de
J. G. NEF & CIE S.A.
HÉRISAU



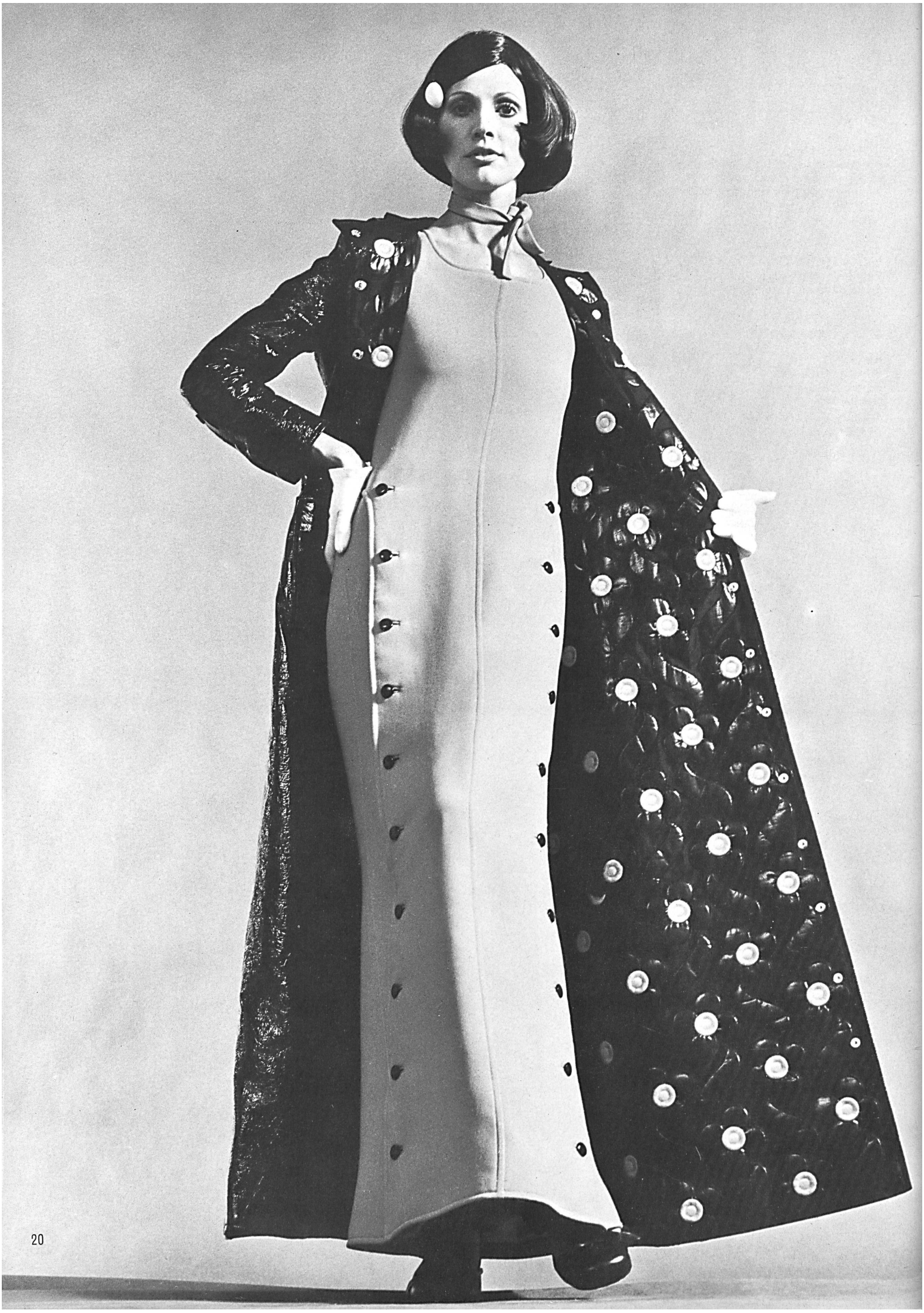




►
COURRÈGES
Applications de ronds en chintz
et d'imitation de fourrure
avec broderie de coton de
J. G. NEF & CIE S.A.
HÉRISAU

◄
EMANUEL UNGARO
Panne de soie avec guipure
multicolore en rayonne et
bijoux de
JAKOB SCHLAEPFER
& CIE S.A., SAINT-GALL

◄◄
PIERRE CARDIN
Broderie à paillettes sur
Gentina de
JAKOB SCHLAEPFER
& CIE S.A., SAINT-GALL

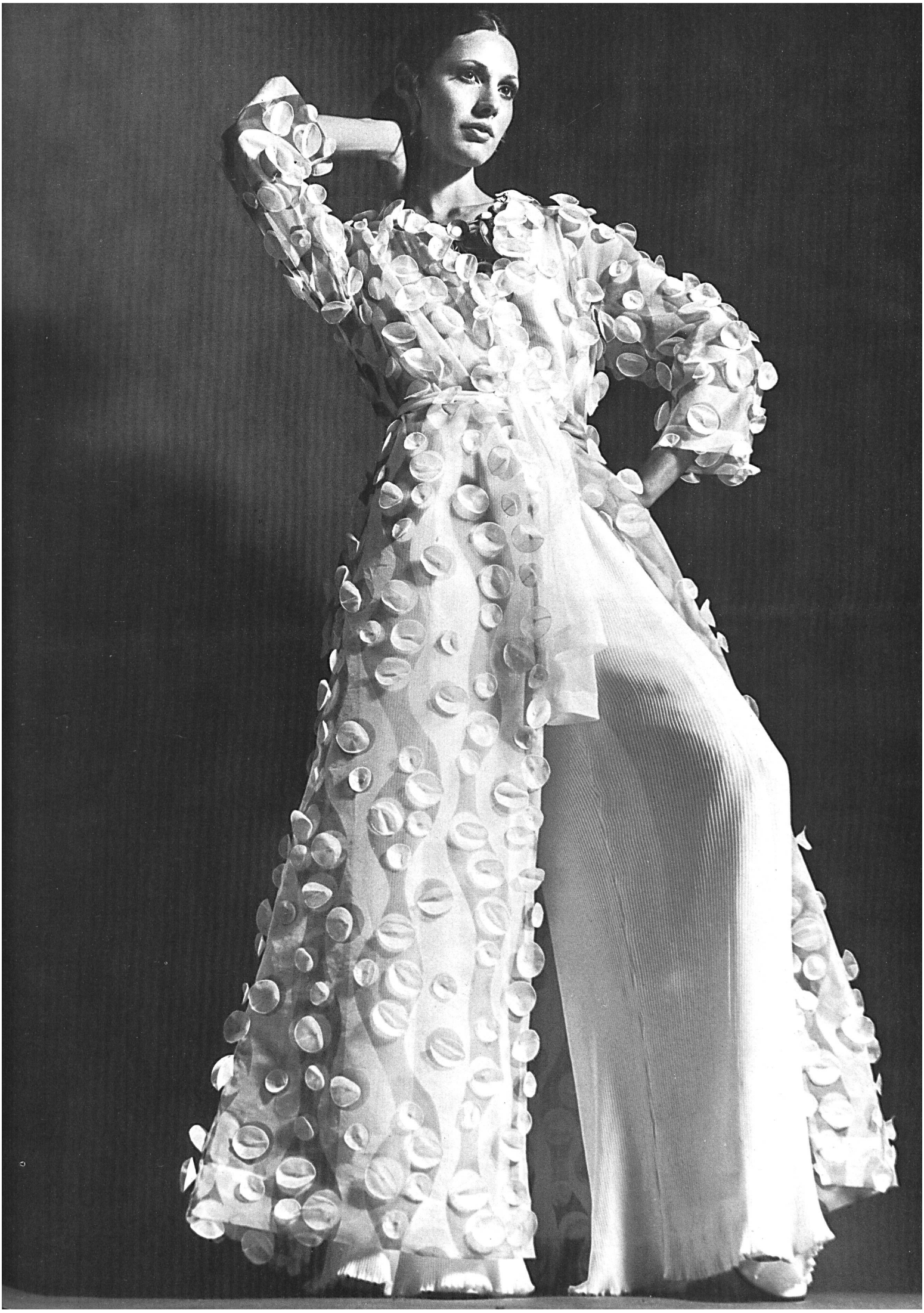


▶
COURRÈGES
Organza de soie
avec applications de broderie
de coton sur chintz et de
pompons de
UNION S.A., SAINT-GALL

◀
COURRÈGES
Organza de soie
avec applications de broderie
de coton sur chintz de
UNION S.A., SAINT-GALL

▸▸
EMANUEL UNGARO
Organdi de soie imprimé avec
applications brodées de
FISBA DE SAINT-GALL

▸
CARVEN
Galons brodés
en lamé argent de
FORSTER WILLI & CIE
SAINT-GALL



à Paris, midi a l'heur de plaire

Was einzelne Couturiers bereits in den Frühlings-Kollektionen aussagekräftig vorbrachten, ohne jedoch beim Publikum auf eine grosse Resonanz zu stossen, das ist nun von der ganzen Haute Couture aufgenommen worden: Abkehr von Mini und Rückkehr zu Midi. Rückkehr? Eine gewisse Parallele zum New Look von 1947 ist nicht ganz von der Hand zu weisen. Auch damals war man der ewig kurzen Mode müde, müde der engen oder in Falten gelegten, knielangen Röcke und der breiten, uniformähnlichen Schultern, müde des Old Look der vergangenen Kriegsjahre. Logische Folgerung war darauf der New Look, mit dem sich Dior seinen unvergessenen Namen schuf. Die langen und weiter gewordenen Kleider lösten jedoch bei ihrem Auftauchen nicht eitel Freude aus, und es dauerte ebenfalls geraume Zeit, bis sich der New Look durchsetzte; allerdings nicht bei der Jugend, die ihn sehr rasch für sich adaptierte.

Seit langer Zeit hat sich jetzt die Haute Couture wieder auf ein gemeinsames Thema geeinigt, ohne jedoch in Monotonie zu verfallen. Jedes Haus interpretiert die neue Länge auf seine Art, denn Midi heisst nicht, soundsoviel Zentimeter vom Boden, sondern Midi bedeutet ein variantenreiches Spiel der Länge von kniebedeckend bis handbreit über dem Knöchel. Midi sind kokette Überröcke, geschlitzt bis Oberschenkelhöhe, sind durchgeknöpfte Jupes, bei denen nur die obersten Knöpfe geschlossen werden. Midi sind die wadenlangen Gauchohosen, für den Abend sogar mit farbigen Steinen bestickt, die Knickers und die überfallenden Kosakenhosen, die der langen, nun schon allzu gewohnten Hose den Rang streitig machen. Midi sind vor allem auch die Mäntel, mit schmal modellierten Oberteilen und ausschwingenden Säumen, die einen, sportlich gerade, mit hochangesetzten Ärmeln, ausgeprägten Schulterpartien in eher maskulinem Stil die andern. Mantel und Rock in gleichem Material bilden ebenso oft eine Einheit wie Mantel und Kleid. Besonders attraktiv gestaltete Yves St. Laurent seine bedruckten Chemisemäntel mit Mosaikdessins zu den weich fliessenden Hemdblusenkleidern aus Wollmousseline im gleichen Druckdessin von Abraham, Zürich. Jerseyblusen und vor allem Rollkragen-Pullis, handgestrickt bei Dior, fein und seidenähnlich bei Lanvin, Venet, Ricci und anderen. Jersey spielt überhaupt eine immense Rolle, man denke nur an die schmucklosen Tubenkleider bei St. Laurent, an die gegürteten Modelle bei Cardin! A propos Gürtel! Ihrer sind Legion, und ihre Breite variiert, je nachdem, ob sie ein elegantes Kleid oder ein sportliches Ensemble begleiten. Genietet, bestickt, mit riesigen ornamentalen Metallschliessen versehen, mit Schmetterlings- und Muschelformen geschmückt, umschliessen sie die schmalen Taillen, die an ihrem natürlichen Platz oder nur leicht überhöht sind.
Weitere Details der neuen Mode sind enge, lange Ärmel neben den blusig weiten Manschettenärmeln, die vor allem dem östlichen Stil huldigen. Der baltisch-russisch-chinesische Einfluss kommt in den Pariser Kollektionen stark zur Geltung. Pelzverbrämungen noch und noch, Pelzmützen nach russischen Vorbildern orientalische, Stickereidessins auf starkfarbigem Satin für chinesische Hosendresses und Kosakenhosen zu schmalen Tunikas, sogar aus weichem Wildleder, tauchen in manchen Kollektionen auf. Capes und Pelerinen gehören untrennbar mit zum neuen Modebild wie die Tailleurs mit kurzer Jacke, oft im Lumberstil. Und zu allem werden Stiefel getragen, aus handschuhweichem Leder, aus Brokat, Lamé oder Satin für den Abend. Die Stulpen sind hochansteigend und verschwinden immer unter dem Rock- oder Hosensaum.
Die Materialien sind vielfältig wie die Modelle selber. Alle Arten von Tweed zeigen dessen Favoritenstellung, vom supergrossen Karodessin über originelle Hahnentritte bis zum feinen Caviarmuster reicht die Reihe. Gefragt sind auch die fein strukturierten Kammgarne, Lodenstoffe, Kaschmir, Mohairs, Flanelle, Draps und Shetlands. Jersey behauptet ebenfalls eine Vorzugsstellung, dann Crêpes, Mousseline, Georgette, wie überhaupt alle fliessenden Gewebe, die der neuen Linie entgegenkommen. Für den Abend sind weiche Seidenstoffe, viel Velours, Pannes, uni und bedruckt, Taft, Moiré, Satin und Satin Duchesse, Chiffon ombré, Chenille und glitzernde Lamés, Brokate und Marocaines Trumpf. Einen besonderen Platz nehmen die Stickereien ein. Viele namhafte Häuser wie Courrèges, Ungaro, Cardin, Dior, Ricci, Lapidus und andere verwenden mit Vorliebe Schweizer Spezialitäten: kostbare Ätz-und Spachtelspitzen, Paillettenstickereien, Bijouxapplikationen, Stickereien auf Kunstleder mit Applikationen, die modisch oft avantgardistische Tendenzen aufweisen, Abstraktion mit Anmut vereinen und — nicht zuletzt — « als blühende Träume eines mathematischen Geistes » gelten können.

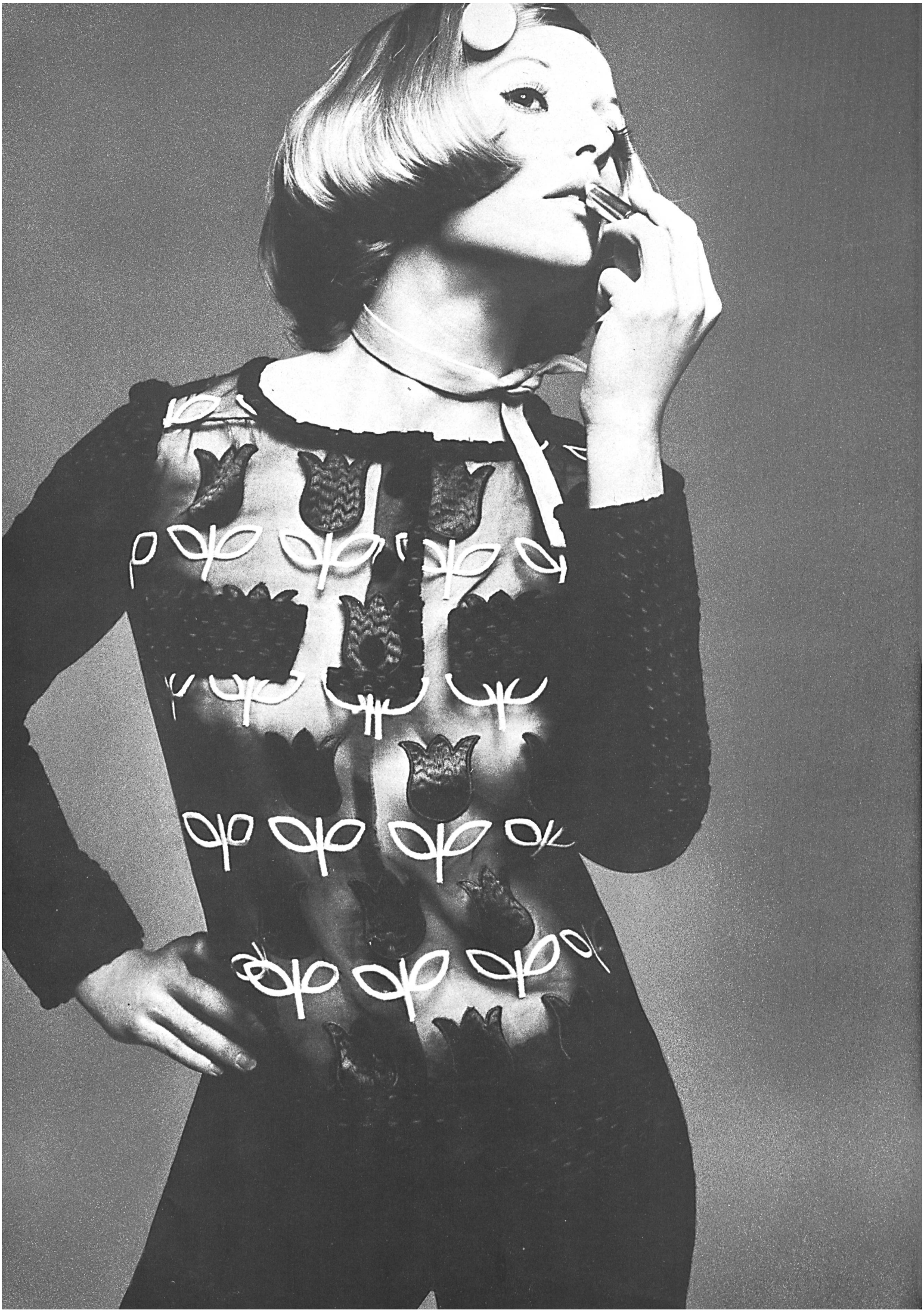
Ruth Hüssy

Zeichnungen von Johanna Kant

CARVEN
Broderie en rayonne
multicolore sur organza
de soie découpée de
J. G. NEF & CIE S.A.
HÉRISAU

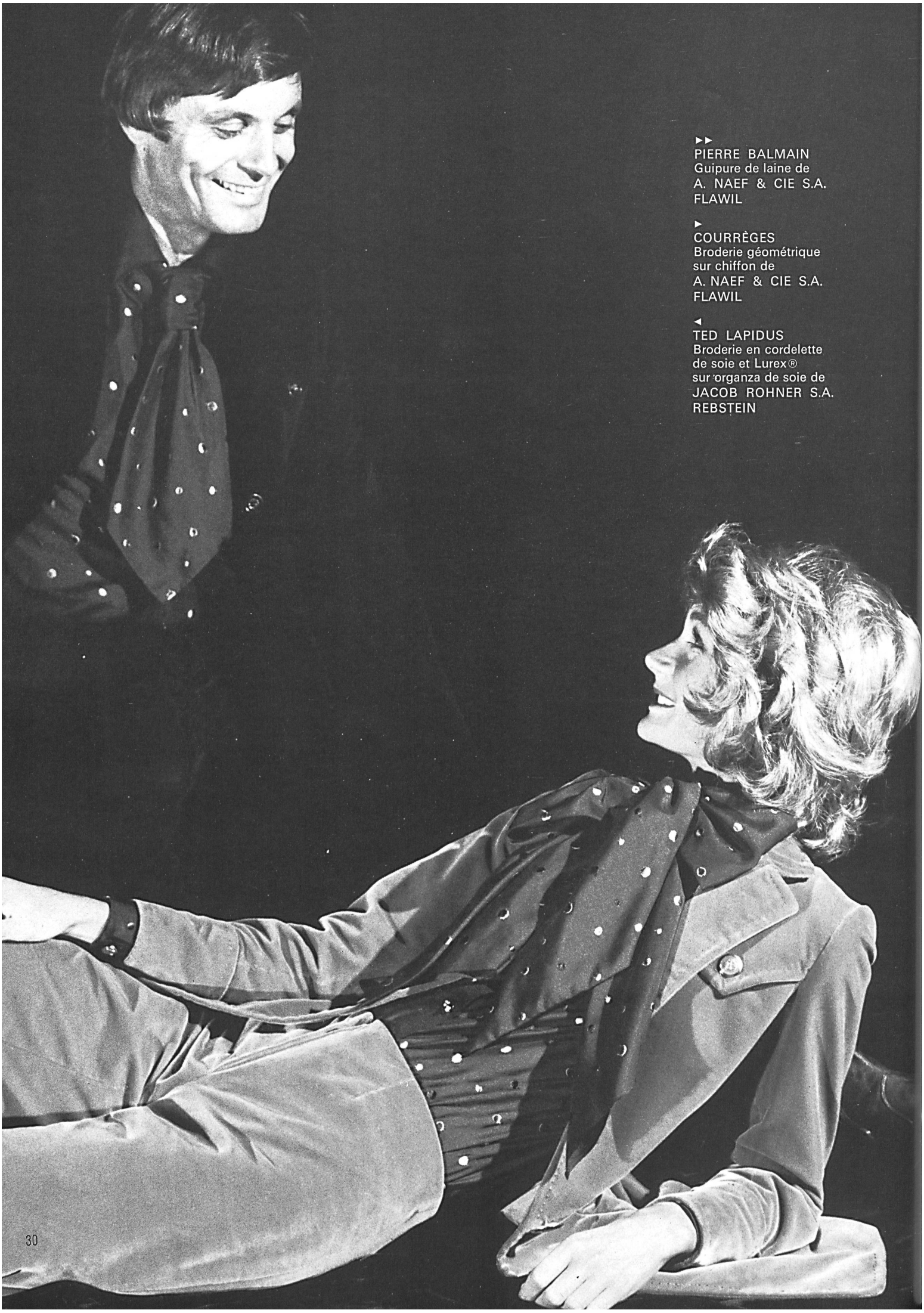
▶▶
MARC VAUGHAN
Laize de guipure en Tersuisse ®
et Lurex ® de
UNION S.A., SAINT-GALL

▶
COURRÈGES
Broderie en Tersuisse ®
et rayonne sur chiffonyl de
UNION S.A., SAINT-GALL



►
TED LAPIDUS
Laize de crêpe avec applications
de guipure de
A. NAEF & CIE S.A.
FLAWIL
Grossiste à Paris:
Robert Burg S.A.

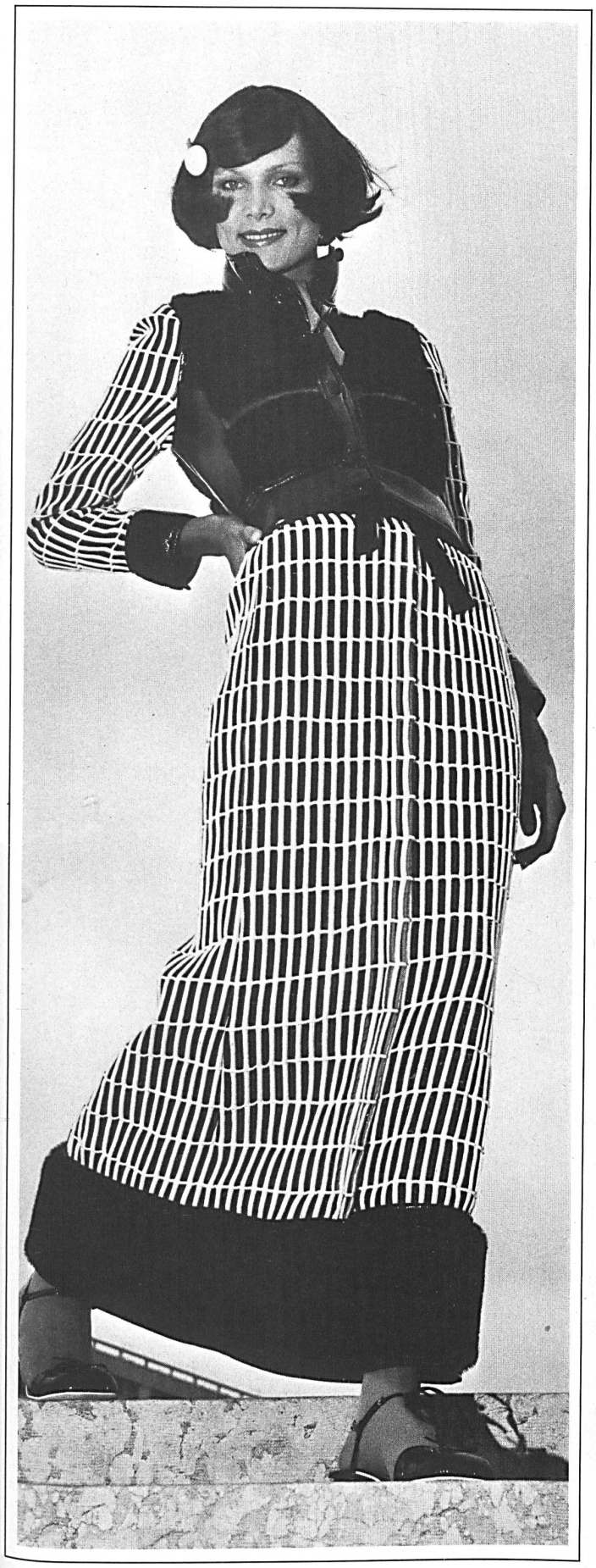
◄
COURRÈGES
Broderie de rayonne sur
organza de soie de
J. G. NEF & CIE S.A.
HÉRISAU

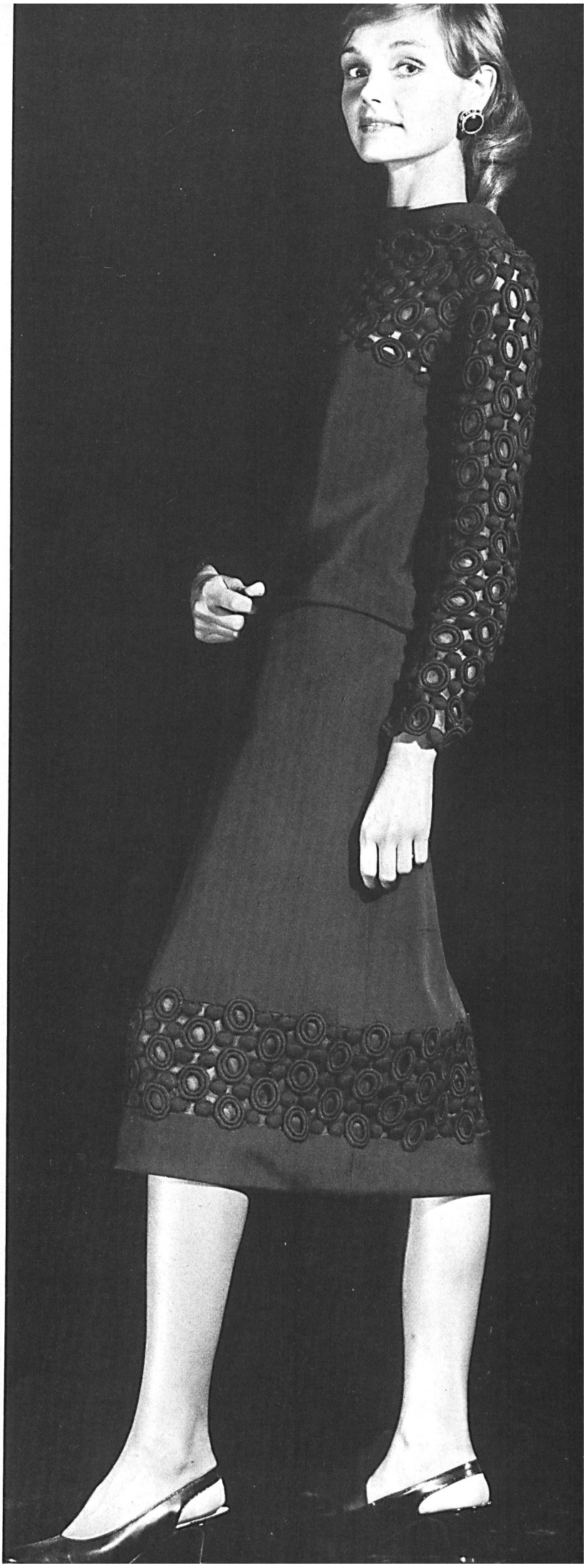


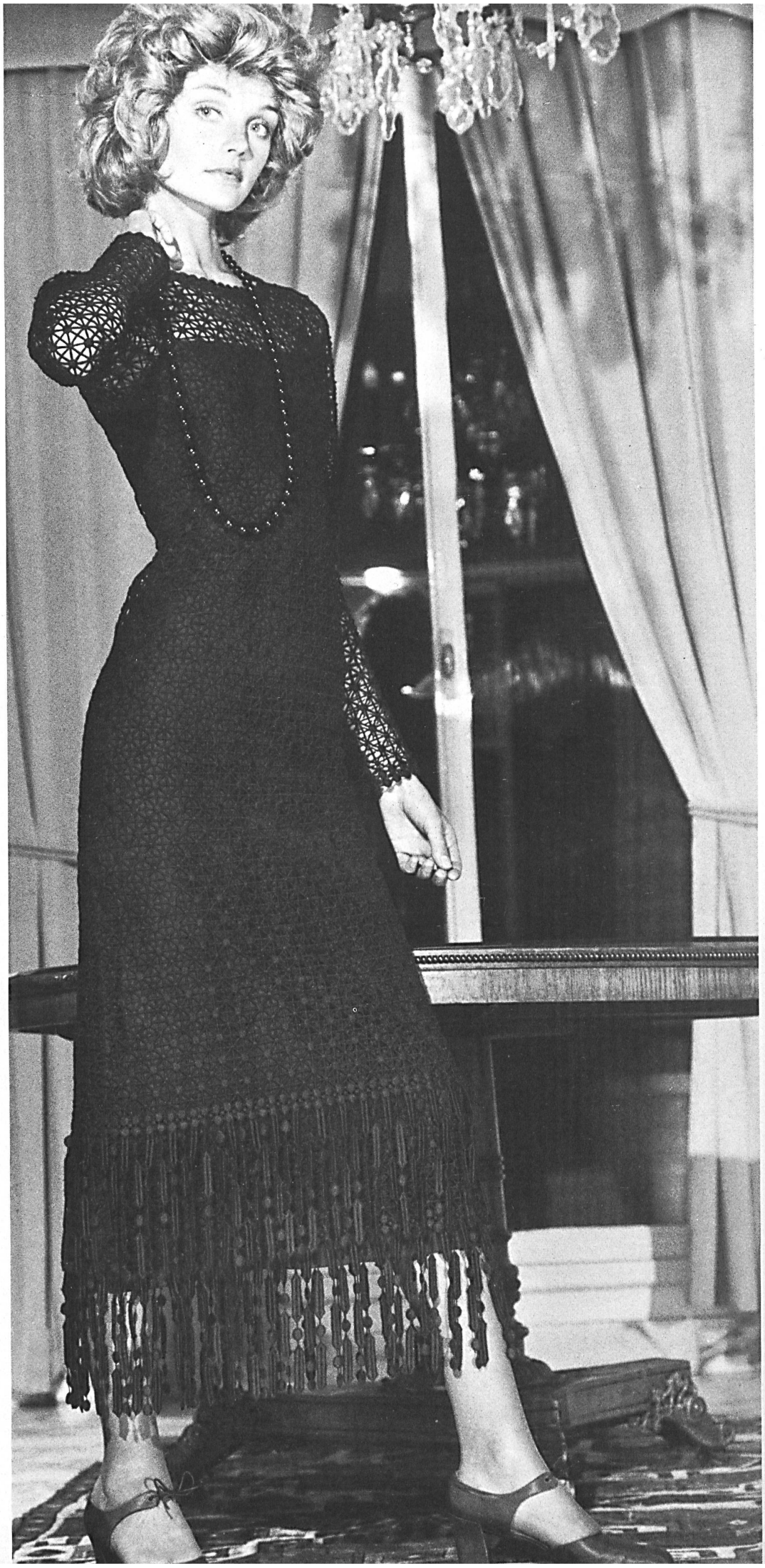
►►
PIERRE BALMAIN
Guipure de laine de
A. NAEF & CIE S.A.
FLAWIL

►
COURRÈGES
Broderie géométrique
sur chiffon de
A. NAEF & CIE S.A.
FLAWIL

◄
TED LAPIDUS
Broderie en cordelette
de soie et Lurex®
sur organza de soie de
JACOB ROHNER S.A.
REBSTEIN

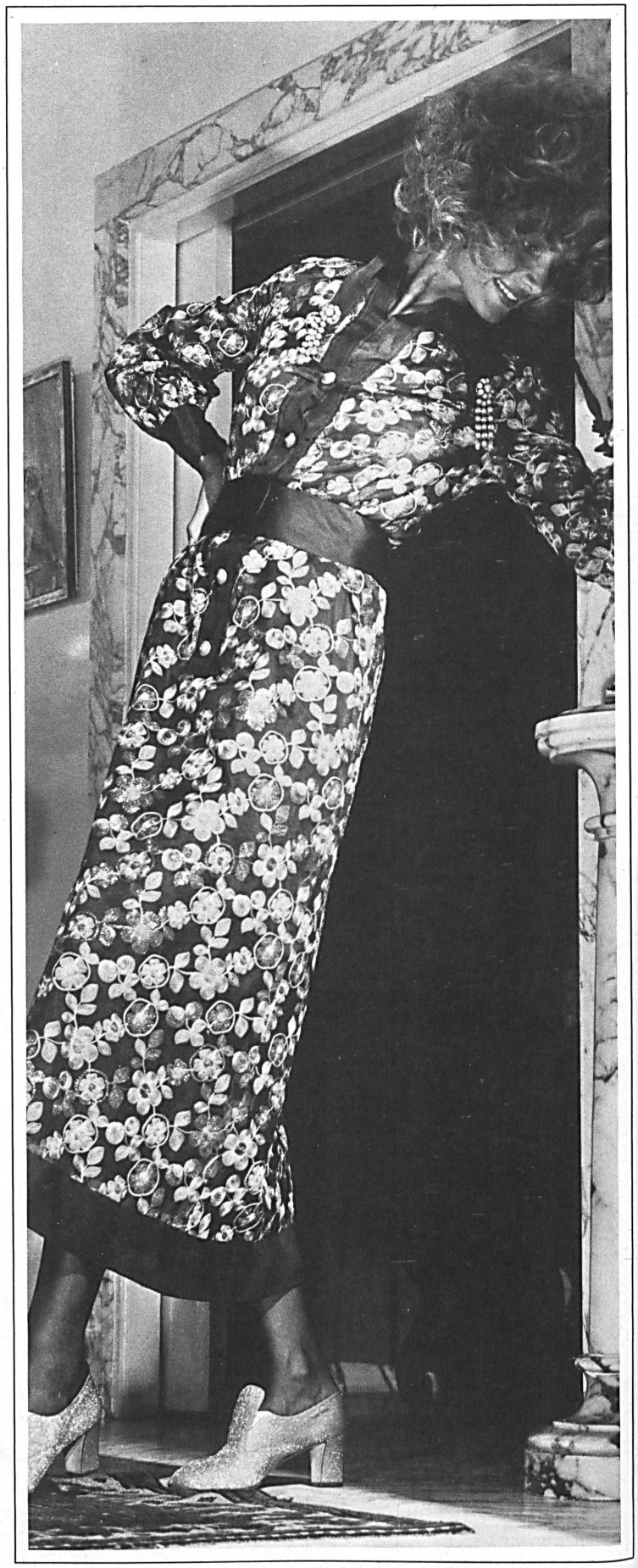


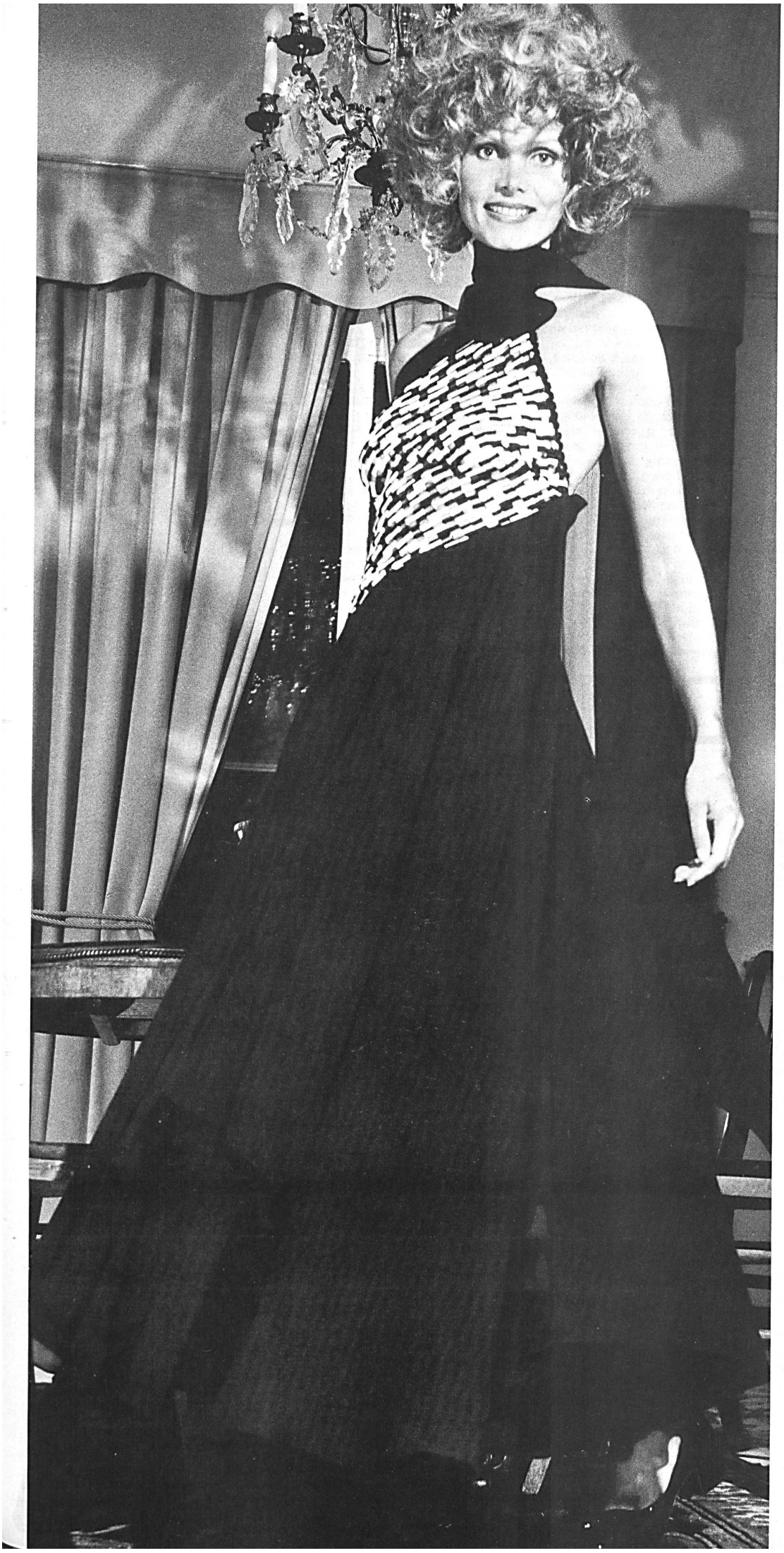




CHRISTIAN DIOR
Laize et franges de guipure de
A. NAEF & CIE S.A.
FLAWIL

MICHEL TELLIN
Broderie multicolore de
A. NAEF & CIE S.A.
FLAWIL
Grossiste à Paris:
Robert Burg S.A.





◂
MICHEL TELLIN
Guipure bicolore de
A. NAEF & CIE S.A.
FLAWIL
Grossiste à Paris:
Robert Burg S.A.

◂◂
CARVEN
Broderie en cordelette de soie
et Lurex® sur organza
de soie de
JACOB ROHNER S.A.
REBSTEIN

◂◂◂
BENI SALVADORI
Laize de crêpe avec
applications en guipure de
A. NAEF & CIE S.A.
FLAWIL
Grossiste à Paris:
Robert Burg S.A.